

## **Vorlage zur Kenntnisnahme**

für die Sitzung der Bezirksverordnetenversammlung am 29.04.2021

1. Gegenstand der Vorlage: Vorlage zur Kenntnisnahme für die BVV,  
Vorschläge von Bürgerinnen und Bürgern des Bezirkes  
Marzahn-Hellersdorf zum Haushalt 2022/2023  
(Bürgerhaushalt) - Vorschläge Bürgerbudget

2. Die BVV wird um Kenntnisnahme gebeten:

Auf der Grundlage des mit Bezirksamtsvorlage Nr. 1033/V beschlossenen Konzeptes zur „Weiterführung des Bürgerhaushaltsverfahrens 2022/2023 im Bezirk Marzahn-Hellersdorf“ haben Bürgerinnen und Bürger als auch Kinder und Jugendliche 183 Vorschläge (99 Vorschläge weniger als im Bürgerhaushalt 2020/2021) eingereicht und diese mit 4.722 abgegebenen Stimmen bewertet.

Angesichts der Infektionsrisiken zur Corona-Pandemie mussten Anpassungen im Verfahren vorgenommen werden. Aufgrund der Einschränkungen bei der Durchführung von öffentlichen Veranstaltungen erfolgte die Beteiligung erstmals ausschließlich Online über das Internetportal [www.mischen-sie-mit.de](http://www.mischen-sie-mit.de), wobei in der Vorschlagsphase die Möglichkeit bestand, Vorschläge per Brief, E-Mail oder über ein Vorschlagsformular einzureichen. Auf diesem Weg gingen 22 Vorschläge ein, die durch die Geschäftsstelle Bürgerhaushalt aufgenommen wurden.

13 Vorschläge konnten nicht berücksichtigt werden (z.B. Zuständigkeit Ordnungsamt, pauschale Vorschläge oder eingereichte Vorschläge nach Beendigung der Vorschlagsphase). Ein Vorschlag konnte nicht abgestimmt werden, da dieser aufgrund der Stellungnahme der Abteilung Wirtschaft, Straßen und Grünflächen aus lärmemissionsrechtlichen Gründen nicht umsetzbar ist. Ein weiterer aufgenommenener Vorschlag bezog sich auf eine ehrenamtliche Tätigkeit und wurde an die zuständige Abteilung Wirtschaft, Straßen und Grünflächen weitergeleitet.

Bei der Beteiligung von Kindern und Jugendlichen konnten durch das Kinder- und Jugendbeteiligungsbüro 20 Vorschläge erfasst werden, die mit 735 Stimmen von Kindern und Jugendlichen abgestimmt wurden.

Alle 183 Vorschläge sind folgenden Kategorien zugeordnet worden:

- A - haushaltsrelevant bis 20.000 € (Bürgerbudget);
- A - haushaltsrelevant über 20.000 € (außerhalb Bürgerbudget);
- B - Investition (außerhalb Bürgerbudget);
- C - Vorschlag an Dritte.

Durch die zuständigen Abteilungen wurden die Vorschläge der Kategorien A und B auf Kosten, Folgekosten sowie Umsetzbarkeit geprüft und unter Hinzufügung einer fachlichen Stellungnahme unter den entsprechenden Vorschlägen im Internet veröffentlicht.

Über die konkrete Verwendung des Bürgerbudgets von jeweils 200.000 € je Haushaltsjahr

haben Bürgerinnen und Bürger durch Abstimmung der Vorschläge im Internet entschieden. Die Abstimmungsergebnisse sind im Internet veröffentlicht und können unter [www.mischen-sie-mit.de](http://www.mischen-sie-mit.de), unterteilt nach Ergebnissen der Vorschläge bis 20.000 € und Vorschläge über 20.000 €, eingesehen werden.

In der Anlage 2 sind die Vorschläge zum Bürgerbudget, die innerhalb des zur Verfügung stehenden Budgets umgesetzt werden, absteigend nach abgegebenen Stimmen und Haushaltsjahren aufgelistet.

Die Anlage 3 beinhaltet die verbleibenden Vorschläge, die aufgrund der Überschreitung des Budgets nicht berücksichtigt werden konnten.

Über das Internetportal erfolgt eine fortlaufende öffentliche Berichterstattung zum Entscheidungs-, Bearbeitungs- und Umsetzungsstand der Vorschläge zum Bürgerhaushalt.

Dagmar Pohle  
Bezirksbürgermeisterin

Anlagen

---

### **Vorlage für das Bezirksamt**

- zur Beschlussfassung -  
Nr. 1309/V

---

- A. Gegenstand der Vorlage: Vorlage zur Kenntnisnahme für die BVV, Vorschläge von Bürgerinnen und Bürgern des Bezirkes Marzahn-Hellersdorf zum Haushalt 2022/2023 (Bürgerhaushalt) - Vorschläge Bürgerbudget
- B. Berichterstatter/in: Bezirksbürgermeisterin Frau Pohle
- C.1 Beschlussentwurf: Das Bezirksamt beschließt die beiliegende Vorlage an die BVV.
- C.2 Weiterleitung an die BVV zugleich Veröffentlichung: Das Bezirksamt beschließt, diese der BVV zur Kenntnisnahme vorzulegen und zu veröffentlichen.
- D. Begründung: siehe Anlage 1
- E. Rechtsgrundlage: § 15, § 36 Abs. 2 Buchstabe b, f und Abs. 3 Bezirksverwaltungsgesetz (BezVG)
- F. Haushaltsmäßige Auswirkungen: Für die Umsetzung der Vorschläge zum Bürgerbudget werden im Haushalt 2022/2023 jeweils 200 T€ zweckgebunden zur Verfügung gestellt. Im Haushaltsjahr 2022 werden 183.550 € kapitel- und titelkonkret veranschlagt. Im Haushaltsjahr 2023 wird nach derzeitigem Stand ein finanzielles Volumen i.H.v. 195.000 € kapitel- und titelkonkret zur Verfügung gestellt.
- G. Zielgruppenrelevante Auswirkungen: Entsprechend den Vorschlägen zum Bürgerhaushalt wird eine sozial ausgewogene Beteiligung und Diskussion über Bedarfe zur Entwicklung und Gestaltung des unmittelbaren Lebensumfeldes (Stadtteile) und dafür notwendiger Ressourcen angestrebt.

Dagmar Pohle  
Bezirksbürgermeisterin

Anlagen

## **D. Begründung**

### **Vorschläge Kategorie A Bürgerbudget - Kosten bis 20.000 €(Anlage 2 und Anlage 3)**

Für den Bürgerhaushalt 2022/2023 wird ein jährliches Budget in Höhe von bis zu 200.000 € für die Finanzierung und Umsetzung kleinerer Vorschläge zur Verfügung gestellt. Das Bürgerbudget ist für haushaltsrelevante Vorschläge mit einem finanziellen Volumen von jeweils bis zu 20.000 €, für die das Bezirksamt zuständig ist, bestimmt. Die finanziellen Mittel werden im Rahmen der Aufstellung des Bezirkshaushaltsplanes 2022/2023 den Abteilungen in entsprechender Höhe zweckgebunden zur Umsetzung der Vorschläge im jeweiligen Haushaltsjahr zur Verfügung gestellt.

Insgesamt sind 63 Vorschläge dem Bürgerbudget zugeordnet worden. Die Vorschläge wurden durch die Verwaltung fachlich geprüft und die mit der Umsetzung entstehenden Kosten und möglichen Folgekosten festgesetzt.

Bürgerinnen und Bürger haben mit ihrer Stimme über den tatsächlichen Einsatz dieser Gelder entschieden. Wie im Konzept vorgesehen, sollen diese Vorschläge in der Reihenfolge der auf sie entfallenen Anzahl der Stimmen realisiert werden, bis das zur Verfügung stehende Bürgerbudget aufgebraucht ist.

Im Ergebnis können über das Bürgerbudget insgesamt 24 Vorschläge (Haushaltsjahr 2022 und im Haushaltsjahr 2023 jeweils 12 Vorschläge) finanziert werden (siehe Anlage 2). Die verbleibenden Vorschläge, die aufgrund der Überschreitung des Bürgerbudgets nicht berücksichtigt werden konnten, sind in der Anlage 3 dargestellt.

### **Vorschläge Kategorie A außerhalb Bürgerbudget - Kosten über 20.000 € (nicht in der Vorlage enthalten)**

Die Vorschläge mit einem finanziellen Volumen von jeweils über 20.000 € sind mit Bezirksamtsvorlage Nr. 1283/V vom 30.03.2021 dem Bezirksamt und der Bezirksverordnetenversammlung übergeben worden.

### **Vorschläge der Kategorie C (nicht in der Vorlage enthalten)**

Vorschläge der Kategorie C, deren Zuständigkeit außerhalb des Bezirksamtes liegt, wurden nicht in die Abstimmung gegeben. Die Vorschläge der Kategorie C werden in einer gesonderten Bezirksamtsvorlage an das Bezirksamt und die Bezirksverordnetenversammlung zur Beratung übergeben.

### **Mastervorschläge**

Inhaltlich gleiche bzw. ähnliche Vorschläge sind vor der Abstimmung unter einem „Mastervorschlag“ mit neuem Titel und neuer Vorschlagsnummer zusammengefasst worden. Im Bürgerhaushaltsverfahren 2022/2023 sind insgesamt sechs Mastervorschläge durch Entscheidung der Arbeitsgruppe Bürgerhaushalt gebildet worden:

- 2022-0018M – Stadtteil Mahlsdorf
- 2022-0033M – Stadtteil Biesdorf
- 2022-0043M – Stadtteil Biesdorf
- 2022-0067M – Stadtteil Biesdorf
- 2022-0078M – Stadtteil Biesdorf
- 2022-0135M – Stadtteil Hellersdorf-Süd

## Verteilung der Vorschläge auf Stadtteile und Kategorien

Stadtteile/ Kategorie	A bis 20 T€ (Bürgerbudget)	A über 20 T€ und Kategorie B	C Vorschlag an Dritte	Insgesamt
Marz-Nord	1	1	0	2
Marz-Mitte	6	1	2	9
Marz-Süd	3	9	4	16
Hell-Nord	1	1	5	7
Hell-Ost	2	1	2	5
Hell-Süd	4	1	4	9
Biesdorf	19	20	24	63
Kaulsdorf	10	2	8	20
Mahlsdorf	13	11	7	31
Stadtteilüber- greifend	4	6	11	21
<b>Insgesamt</b>	<b>63</b>	<b>53</b>	<b>67</b>	<b>183</b>

### Hinweis:

20 Vorschläge vom Kinder- und Jugendbeteiligungsbüro sind in den Stadtteilen enthalten.

## Verteilung der Vorschläge auf Abteilungen und Kategorien

Abteilungen/ Kategorie	A bis 20 T€ (Bürgerbudget)	A über 20 T€ und Kategorie B	C Vorschlag an Dritte	Insgesamt
Stadtentwicklung, Gesundheit, Personal und Finanzen	1	0	2	3
Bürgerdienste und Wohnen	0	0	0	0
Schule, Sport, Jugend und Familie	6	2	7	15
Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	2	1	0	3
Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	54	50	58	162
<b>Insgesamt</b>	<b>63</b>	<b>53</b>	<b>67</b>	<b>183</b>

Lfd.-Nr.	Vorschlags-Nr./ Stadtteil	Titel	Abteilung	Kostenhöhe	Folgekosten	Stimmen	Platz
<b>Bürgerbudget Haushaltsjahr 2022</b>							
1	<b>2022-0170</b> Marzahn-Mitte	Gedenktafel für Nguyễn Văn Tú in der Nähe des Brodowiner Rings	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	15.000 €	unbekannt, ggf. Reparatur bei Beschädigung	215	1
2	<b>2022-0155</b> Stadtteilübergreifend	Schüler*innenhaushalt für 2022 und 2023 ermöglichen	Schule, Sport, Jugend und Familie	20.000 €	nicht bekannt, kommt auf die Anschaffung an	196	2
3	<b>2022-0097</b> Marzahn-Mitte	Kreativ- und Lernwerkstatt in der Peter-Pan-Grundschule ausstatten	Schule, Sport, Jugend und Familie	6.700 €	keine	181	3
4	<b>2022-0105</b> Kaulsdorf	Trampoline für den Schulhof der Ulmen-Grundschule	Schule, Sport, Jugend und Familie	650 €	keine	168	4
5	<b>2022-0112</b> Stadtteilübergreifend	Bienenweiden für Bienen, Schmetterlinge und andere Insekten	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 €	139	5
6	<b>2022-0142</b> Kaulsdorf	Weitere Aufwertung der Grünfläche Wernerstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	109	6
7	<b>2022-0068</b> Hellersdorf-Süd	Spielgeräte für die Gemeinschaftsunterkunft Maxie-Wander-Straße 78	Stadtentwicklung, Gesundheit, Personal und Finanzen	20.000 €	offen	106	7
8	<b>2022-0011</b> Kaulsdorf	Wildblumenwiesen auf geeigneten Flächen in Kaulsdorf	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	101	8
9	<b>2022-0071</b> Kaulsdorf	Wuhletal-Wanderweg südlich S- und U-Bahnhof Wuhletal mit Bäumen und Bänken aufwerten	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	87	9
10	<b>2022-0106</b> Kaulsdorf	Mobile Fußballtore für die Ulmen Grundschule	Schule, Sport, Jugend und Familie	1.200 €	keine	82	10

11	<b>2022-0025</b> Biesdorf	Verkehrsspiegel und Abschaffung oder Verbreiterung der Barriere für die B1 Unterführung zwischen Wuhletal und Möwenweg	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	500 € pro Jahr	74	11
12	<b>2022-0002</b> Mahlsdorf	Geschwindigkeitsregulierung in der Bergedorfer Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	66	12
<b>Summe 2022:</b>				<b>183.550 €</b>			

**Haushaltsjahr 2022: Restbudget von 16.450 €**

<b>Bürgerbudget Haushaltsjahr 2023</b>							
13	<b>2022-0013</b> Marzahn-Süd	Radfahrstraße Beilsteiner Straße/Teil Wohngebiet einrichten	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	1.000 € pro Jahr	63	13
14	<b>2022-0133</b> Mahlsdorf	Wiederherstellung Sitzmöbel und Mühlrad auf dem Berliner Balkon	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	62	14
15	<b>2022-0135M</b> Hellersdorf-Süd	Begrünung südliche Hellersdorfer Straße bis Höhe Spreecenter	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	60	15
16	<b>2022-0035</b> Biesdorf	Straßenbäume in der Weißenhöher Straße pflanzen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	53	16
17	<b>2022-0120</b> Kaulsdorf	Verbesserung der Schulwegesicherheit, der Verkehrssicherheit und der Barrierefreiheit im Umfeld der Franz-Carl-Achard-Grundschule - Brodauer Straße - Mädewalder Weg	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	53	16
18	<b>2022-0147</b> Kaulsdorf	Bäume für den Spielplatz Wernerstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	50	18
19	<b>2022-0077</b> Biesdorf	Parkbänke und Papierkörbe im Wuhletal zwischen S/U-Bahnhof Wuhletal und Kienbergpark aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	47	19
20	<b>2022-0061</b> Mahlsdorf	Fitnessparkour für Jugendliche/Erwachsene auf dem Langenbeckspielplatz	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	2.000 €	46	20
21	<b>2022-0079</b> Mahlsdorf	Lastenfahrrad für die Jugendfreizeiteinrichtung am Hultschi anschaffen	Schule, Sport, Jugend und Familie	5.000 €	200 € jährlich	46	20
22	<b>2022-0157</b> Stadtteilübergreifend	Öffentlichen Bücherschrank errichten	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	5.000 €	unbekannt, ggf. Reparatur bei Beschädigung	39	22



23	<b>2022-0148</b> Mahlsdorf	Fahrradabstellanlage S-Bahn Mahlsdorf verschönern	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000 €	500 € pro Jahr	37	23
24	<b>2022-0019</b> Kaulsdorf	Mülleimer für die Grünanlage am Rohrpfehlgraben	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	5.000 €	1.000 €	36	24
<b>Summe 2023:</b>				<b>195.000 €</b>			
<b>Gesamtsumme:</b>				<b>378.550 €</b>			

**Haushaltsjahr 2023: Restbudget von 5.000 €**

**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

Lfd.-Nr.	Vorschlags-Nr./Stadtteil	Titel	Abteilung	Vorschlagsbeschreibung	Kostenhöhe	Folgekosten	Stimmen	Platz
1	<b>2022-0059</b> Biesdorf	Fitnessgeräte für Jugendliche/Erwachsene oder Roller-Skater-Strecke im Bereich S-Biesdorf	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Drei bis fünf Fitnessgeräte für Jugendliche/Erwachsene oder eine Roller-Skater-Strecke im Bereich S-Bahnhof Biesdorf/Schlosspark Biesdorf schaffen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	35	25
2	<b>2022-0159</b> Marzahn-Süd	Neugestaltung und Aufwertung rund um den Springpfuhl	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Rund um den Springpfuhl ist eine schöne Parklandschaft entstanden, die mal wieder aufgehübscht werden sollte. An Bänken und Geländern, Wegen und Wiesen hat der Zahn der Zeit genagt. Mehr Bänke zum Verweilen, um somit nette Gesprächspartner zu finden. "Hundetoiletten" (Beutelbehälter) habe ich gar nicht gesehen. Die Wiesen werden regelmäßig gemäht, dass ist sehr schön, aber in den Büschen hat sich durch den Wind auch viel Unrat angesammelt, bzw. wuchert das Unkraut.	20.000 €	2.000 € pro Jahr	33	26
3	<b>2022-0163</b> Mahlsdorf	Waldpromenade Mahlsdorf-Süd ausbauen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Gemäß BVV-Beschluss soll die Promenade als Wander- und Radweg von der Wuhle bis zur Erpe ausgebaut werden. Dazu ist die Trasse zu vermessen und eine Vorplanung zu erstellen.	20.000 € für Vermessung und Vorplanung	600.000 € für den Ausbau	33	26

**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

4	<b>2022-0040</b> Biesdorf	Tempo 30 auf der Weißenhöher Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	An der Weißenhöher Straße zwischen Köpenicker Straße und Grabensprung entstanden gleich zwei neue Wohngebiete mit insgesamt ca. 850 Wohneinheiten und somit Wohnraum für über 1.000 Menschen. Der Verkehrslärm sollte im Wohngebiet so niedrig wie möglich gehalten werden. Daher sollte Tempo 30 Tag, wie Nacht gelten.	2.000 €	100 € pro Jahr	32	28
5	<b>2022-0062</b> Marzahn- NordWest	Rekonstruktion Grill-Platz Marzahn-Nord	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Rekonstruktion des Grillplatzes am Kletterfelsen Marzahn-Nord. Der Grillplatz befindet sich in einem beklagenswerten Zustand.	20.000 €	4.000 € pro Jahr	32	28
6	<b>2022-0123</b> Marzahn-Mitte	Ein oder mehrere gelenkschonende Trampoline mit stärkerer Federung für den Victor- Klemperer-Platz	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Dies ist ein Vorschlag von drei Kindern, 11 Jahre alt, vom Spielplatz, nahe Marzahner Promenade 46: "Wir hätten gerne ein oder mehrere Trampoline mit Stoff für den Victor- Klemperer-Platz". Das Trampolin sollte stärker federn und gelenkschonender sein, als die bestehenden Trampoline auf dem Victor- Klemperer-Platz.	13.000 €	1.000 € pro Jahr	32	28
7	<b>2022-0081</b> Biesdorf	Baumbepflanzung in der Lappiner Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Aus Sicherheitsgründen wurden die Bäume in der Lappiner Straße vor mehreren Jahren gefällt. Bislang gab es trotz zahlreicher Bemühungen seitens der Anwohner keine Ersatzpflanzungen. Für ein grüneres Biesdorf möchten wir in der Lappiner Straße wieder Bäume stehen sehen.	20.000 €	2.000 € pro Jahr	30	31
8	<b>2022-0161</b> Mahlsdorf	Info-Schaukästen in Mahlsdorf aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Aufstellen von Schaukästen an wichtigen Treffpunkten (z.B. Rewe-Supermarkt in der Hönower Straße, S-Bahnhof Mahlsdorf, Edeka Brehm etc.) zur Information über sozio- kulturelle Veranstaltungen, Stadtteilinfos und vieles mehr.	18.000 €	2.000 €	30	31

**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

9	<b>2022-0158</b> Hellersdorf-Ost	Park zwischen Kolibri-Grundschule und Sabine-Ball-Grundschule attraktiver gestalten	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Der kleine Park zwischen Kolibri-Grundschule und Sabine-Ball-Grundschule soll wieder ansehnlicher werden und zum Verweilen einladen. Daher können an der Treppe (von Riesaer Straße aus) mehr Sitzgelegenheiten und Mülleimer installiert werden und die Baumbank instandgesetzt werden. Eine bestäuberfreundliche Vegetation mit angepassten Mähzeiten hilft zudem den Bienenvölkern des Bienenlehrgartens und Wildbienen mehr Nahrung zu finden.	20.000 €	4.000 € pro Jahr	29	33
10	<b>2022-0021</b> Marzahn-Mitte	Zaun vor dem Spielplatz Kiezpark Schönagelstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Zaun vor dem Spielplatz Kiezpark Schönagelstraße am Blumberger Damm zur Verkehrssicherheit der Kinder	20.000 €	keine	28	34
11	<b>2022-0022</b> Marzahn-Mitte	Tempo 30 vor dem Spielplatz Kiezpark Schönagelstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Tempo 30 vor dem Spielplatz Kiezpark Schönagelstraße am Blumberger Damm	2.000 €	100 € pro Jahr	27	35
12	<b>2022-0031</b> Marzahn-Mitte	Reparatur von zwei Laternen im westlichen Bürgerpark Marzahn	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Ein kleines Projekt im Bürgerpark Marzahn: Reparatur der seit vielen Jahren defekten zwei Park-Laternen an der westlichen Seite des Parks zur Raoul-Wallenberg-Straße hin.	17.000 €	1.000 € pro Jahr	25	36
13	<b>2022-0165</b> Biesdorf	Bänke und Papierkörbe im Wuhlgarten	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Entlang des unteren und oberen Weges gibt es sehr wenig Bänke und Papierkörbe. Daher mein Vorschlag: Im Wuhlgarten einige Bänke und Papierkörbe aufzustellen.	20.000 €	2.000 € pro Jahr	25	36
14	<b>2022-0037</b> Biesdorf	Zusätzliche Fahrradbügel vor dem Schloss Biesdorf	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Die vorhandenen Vorderradbügelhalte sind nicht für alle Fahrradtypen geeignet und die Anzahl ist zu gering. Es sollten zusätzliche Stellplätze geschaffen werden, damit die Anreise mit dem Rad gefördert wird. Die Abstände der Bügel sollten so gestaltet werden, dass auch Gehhilfen oder Lastenräder abgestellt werden können.	5.000 €	2.000 € pro Jahr	23	38

**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

15	<b>2022-0099</b> Kaulsdorf	Verkehrssicherheit und Verkehrsberuhigung auf der Heinrich-Grüber-Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Die 30 km/h -Beschränkung auf der Heinrich-Grüber-Straße (zwischen Grottkauer und Ridbacher Str.) wird in unserem Siedlungsgebiet völlig ignoriert. Wir bitten um Abhilfe in Form von Bremswellen oder Blumenkübeln (siehe Wernerstraße).	Der Vorschlag befindet sich noch in der Umsetzung zum Bürgerhaushalt 2018/2019.	500 €	23	38
16	<b>2022-0023</b> Hellersdorf-Süd	Zwei Temposchwellen vor der Grundschule am Hollerbusch	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Zwei Temposchwellen vor der Hollerbusch Grundschule zur Verkehrssicherheit der Kinder	20.000 €	5.000 € pro Jahr	22	40
17	<b>2022-0041</b> Biesdorf	Durchgangsverkehr in der Weißenhöher Straße vermeiden	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	An der Weißenhöher Straße, zwischen Köpenicker Straße und Grabensprung, entstanden gleich zwei neue Wohngebiete mit insgesamt ca. 850 Wohneinheiten und somit Wohnraum für über 1.000 Menschen. Der Verkehrslärm sollte im Wohngebiet so niedrig wie möglich gehalten werden. Daher sollten Durchfahrtsbeschränkungen geprüft werden. Die Anwohnenden sollten nicht darunter leiden, dass die Kreuzung Alt-Biesdorf/Blumberger Damm/Köpenicker Straße umfahren wird.	2.000 €	100 € pro Jahr	22	40
18	<b>2022-0086</b> Biesdorf	Mehr Mülleimer für den Spielplatz an den Schmetterlingswiesen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Ein Vorschlag einer Schülerin der Fuchsberg Grundschule: Ich möchte vorschlagen, dass Spielplätze im Bezirk Marzahn-Hellersdorf mit mehr Mülleimern ausgestattet werden. Ein guter Anfang wären mehr Mülleimer für den Spielplatz an den Schmetterlingswiesen, am Eisfalterweg 61, in 12683 Berlin.	5.000 €	1.000 € pro Jahr	22	40

**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

19	<b>2022-0065</b> Biesdorf	Bänke aus gefälltten Bäumen im Cecilienviertel bauen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Das Cecilienviertel wächst und weitere Baumrodungen können wir leider nicht verhindern. Doch weil uns der Kiez und ein Gesamtkonzept am Herzen liegt, sollten aus den gefälltten Bäumen Bänke gebaut werden, gern mit unserer Hilfe. Diese könnten auch die morschen und allesamt eingestürzten Bankreste im ehemaligen Friedhof Wuhlgarten ersetzen, wozu sich zusätzlich noch jede Menge Totholz vor Ort verwenden ließe.	20.000 €	2.000 € pro Jahr	21	43
20	<b>2022-0091</b> Biesdorf	Mehr Fahrradständer für den Park Schmetterlingswiese	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Ein Vorschlag von Schülerinnen und Schülern der Fuchsberg Grundschule: Es braucht dringend mehr Fahrradständer im Park "Schmetterlingswiese" in 12683 Berlin/ Biesdorf.	3.000 €	100 € pro Jahr	21	43
21	<b>2022-0033M</b> Biesdorf  zugeordnet: 2022-0033 2022-0070	Wegebefestigung an den Schmetterlingswiesen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Unbefestigte Stellen des Weges hinter den beiden Granitfelsen befestigen	20.000 €	1.000 € pro Jahr	21	43
22	<b>2022-0069</b> Mahlsdorf	Verkehrsberuhigung in der Pariser Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Die Pariser Straße wird zur "Hauptverkehrsstraße" - Verkehrsberuhigung in der Pariser Straße wegen durchgängiger Missachtung der Höchstgeschwindigkeit und zunehmendem LKW-Verkehr. Eine Lösung könnte eine Verkehrsberuhigung durch Pflanzkübel, Bremsschwellen, Bodenschwellen oder Tempostopp-Nägel sein.	20.000 €	5.000 € pro Schwelle	17	46
23	<b>2022-0109</b> Stadtteilübergreifend	Schaffung von öffentlichen Grillplätzen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Es gibt im ganzen Bezirk nur einen einzigen öffentlichen Grillplatz.	20.000 €	5.000 € pro Jahr	17	46

**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

24	<b>2022-0014</b> Mahlsdorf	Geschwindigkeitsregulierung in der Parkstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Geschwindigkeitsregulierung durch bauliche Einrichtungen durch Bremsschwellen gleich deren der in der Roedernstraße	20.000 €	5.000 € pro Jahr	16	48
25	<b>2022-0029</b> Kaulsdorf	Erneuerung der Regenwasser-Sickerschächte Jägerstraße/Ecke Seebadstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Erneuerung der Regenwasser-Sickerschächte in der Jägerstraße/Ecke Seebadstraße wegen Überschwemmung der Kreuzung nach Regen	20.000 €	2.000 € pro Jahr	16	48
26	<b>2022-0126</b> Hellersdorf-Nord	Anbringung von Netzen an Fußballtoren und Basketballkörben in der Zerbster Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Fußballtore und Basketballkörbe an denen Netze fehlen nutzen nicht viel. Daher ist mein Vorschlag für ein reibungsloses Spiel/ Bewegung im Freien, fehlende Netze anzubringen zur Förderung der Bewegung von Kindern und Jugendlichen.	15.000 €	500 € pro Jahr	16	48
27	<b>2022-0164</b> Mahlsdorf	Verkehrsberuhigung Ledebourstraße zwischen Hultschiner Damm und Wolfsberger Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Geschwindigkeitsbegrenzung auf 10 km/h auf den letzten 100 m zum Hultschiner Damm wegen Schulweg und Kita sowie zwingende Geschwindigkeitsbegrenzung auf der Ledebourstraße auf 30 km/h. Anbringen von Hinweisschildern "Schulweg". Herstellung eines befestigten oder gekennzeichneten Radweges.	8.000 €	500 € pro Jahr	16	48
28	<b>2022-0044</b> Biesdorf	Fahrradbügel im Grabensprung vor dem Stadion von Fortuna Biesdorf	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Vor dem Stadion sind öffentliche Fahrradstellplätze erforderlich. Das Bezirksamt könnte diese anstelle einiger wilder KFZ-Stellplätze schaffen.	2.000 €	500 € pro Jahr	14	52
29	<b>2022-0168</b> Mahlsdorf	Verkehrsberuhigung in der Stralsunder Straße für Fußgänger und Anwohner	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Aufbringen eines zweiten und dritten mobilen Hügels auf Höhe der Stralsunder Straße/ Ecke Landsberger Straße und auf Höhe der Tizianstraße, um die Autoraserei einzuschränken, so dass Fußgänger, insbesondere alte Menschen und Kinder, gefahrlos gehen können.	20.000 €	2.000 € pro Jahr	14	52

**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

30	<b>2022-0082</b> Biesdorf	Verteilerkästen an den Straßen von Biesdorf-Nord verschönern	Schule, Sport, Jugend und Familie	Die Verteiler- bzw. Funktionskästen werden seit Jahren mit Graffiti, Tags oder Veranstaltungshinweisen bemalt oder beklebt. Sie sind ein Schandfleck im Straßenbild. In Biesdorf-Süd konnten dank des letzten Bürgerhaushalts viele solcher beschmierter Kästen verschönert werden. Wir möchten nun das Projekt auf Biesdorf-Nord ausweiten und mit den Schulen in Kunstprojektwochen dazu beitragen, dass unser Straßenbild in Biesdorf-Nord schöner wird, indem dort Kästen dauerhaft hübsch gestaltet werden.	17.000 €	nein	13	54
31	<b>2022-0042</b> Biesdorf	Diagonalsperren in der Wulkower Straße aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Auch die Schilder "Anlieger frei" haben in der Wulkower Straße nicht dazu geführt, dass die Ausweichroute weniger genutzt wird. Die Wulkower Straße soll gemäß einem Beschluss des FahrRates zur Fahrradstraße entwickelt werden und eine wichtige Wegeverbindung für Schulkinder als Alternative zur vielbefahrenen Köpenicker Straße darstellen. Diagonalsperren sind wirksame Filter, die es Anwohnenden ermöglichen einfach das Wohngebiet zu befahren und zu verlassen, jedoch das Umfahren erschweren.	7.000 € Der Vorschlag wird nicht befürwortet. Diagonalsperren sind für die Lösung des Problems nicht zielführend. Siehe Vorschlag 2018-0006	500 €	12	55
32	<b>2022-0111</b> Mahlsdorf	Verkehrsberuhigung in der Grenzstraße und Mannheimer Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Aufbringung von "Bodenwellen" zur Verkehrsberuhigung/Geschwindigkeitsreduzierung in der Grenzstraße und Mannheimer Straße (zwischen Pariser Straße und Grenzstraße) analog wie Kressenweg oder Roedernstraße	10.000 €	1.000 € pro Jahr	11	56



**Bürgerhaushalt 2022/2023**  
**Bürgerbudget - nicht berücksichtigte Vorschläge**

33	<b>2022-0076</b> Biesdorf	Baum- und Strauchbestand Garzauer Straße pflegen!	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Regelmäßige Pflege des Baumbestandes und der Sträucher in der Garzauer Straße, vor den Häusern 14-28 und an der Cecilienstraße vor den Häusern 166-182.	5.000 €	1.000 €	9	57
34	<b>2022-0075</b> Biesdorf	Kennzeichnung der „30-Zone“ Garzauer Straße/ Cecilienstraße verbessern!	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	1. Poller auf die Straße bringen, um die Geschwindigkeit der Autos zu verringern, an folgenden Stellen: - Beginn Haus Garzauer Straße 2 - Beginn Haus Cecilienstraße 166 - vor der Garzauer Straße 30/31 (Kindergarten/Freizeiteinrichtung FiPP e.V.) 2. Standort „30“ Schild verändern - weiter in die Straße hinein versetzen (mit Beginn des Hauses Garzauer Str. 2) bzw. 3. durch „30“ groß auf die Straße malen.	2.000 €	500 € pro Jahr	8	58
35	<b>2022-0057</b> Mahlsdorf	Fahrradständer am Spielplatz Ullrichplatz aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Aufstellung von Fahrradständern oder Bügeln am Spielplatz Ullrichplatz	3.000 €	300 € pro Jahr	7	59
36	<b>2022-0137</b> Marzahn-Süd	Aufstellung von Fahrradverbotsschildern in Parks und Grünanlagen rund um den Helene-Weigel-Platz	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Schutz der Fußgänger vor Radfahrern Aufstellung von klaren "Radfahren verboten" Schildern in den Parks und Grünanlagen rund um den Helene-Weigel-Platz	5.000 €	1.000 € pro Jahr	6	60
37	<b>2022-0140</b> Hellersdorf-Ost	Fußwege Adorfer Straße/Ecke Oelsnitzer Straße erneuern	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Die Fußwege Adorfer Straße/Ecke Oelsnitzer Straße (an den Mülltonnen) sind sehr alt und kaputt und Stolperfallen nicht nur für ältere Bürger. Es wäre schön, wenn diese erneuert werden könnten.	20.000 €	1.000 € pro Jahr	4	61